

FAQ Her- en Bijscholingstraject Hospitality Sector

- Kan ik werken terwijl ik training volg?** Antwoord: Ja, dat is mogelijk. De trainingen zijn halve dagen, u kunt in de ochtend of middag worden ingedeeld. Van groep veranderen is niet mogelijk in verband met de terugkomdagen. Zorg er alleen voor dat je wel fulltime beschikbaar bent zodra de voor-training (4 weken) periode om is! Indien je deze periode toch niet kunt overbruggen zonder salaris laat dat meteen weten aan je Job Coach!

Mi por traha, mientras ku mi ta sigui un training? Kontesta: Si, esei ta posibel. E training nan ta dura mitar dia i ta repartí e partisipantenan den grupo di mainta òf mèrdia. No ta posibel pa kambia di grupo, relashoná ku e “terugkomdagen”. Tene kuenta sí, ku bo mester ta disponibel “Full-time” asina e periodo di training (4 siman) kaba. Pone bo Job Coach na altura mesora, den kaso ku bo no por surpasá e periodo di training sin entrada.
- Kunnen wij de boeken lenen?** Antwoord: CTB verstrekt aan u alle lesmateriaal. De boeken die op locatie liggen, zijn ter inzage maar mogen niet naar huis worden genomen. Digitaal is ook materiaal beschikbaar.

Nos por fia e bukinan, pa bai kune? Kontesta: CTB ta regla tur material pa lès. E bukinan ku tin na lokalidat, tei komo muestra, pero nan no ta pa bai kas kuné. Digital/riba kòmputer tambe tin mas material disponibel.
- Kan ik tijdens de training al mijn uniform van het leerbedrijf dragen?** Antwoord: Dit kan niet, zodra u daadwerkelijk bij het leerbedrijf start, krijgt u pas een uniform om te dragen. Tijdens de training op locatie kunt u een wit T-shirt, jeans en dichte schoenen blijven dragen.

Bij sommige trainingen wordt al vanuit het trainingsinstituut een uniform verstrekt. Deze dient wel meteen vanaf de eerste les gedragen te worden.

Mi por bisti mi ünifòrm di e kompania for di momento ku mi kuminsá bai e training? Kontesta: Nò, esaki no ta posibel. Te na ora ku bo kuminsá den e “leerbedrijf” mes, bo ta haña un ünifòrm. Durante e training na lokalidat bo por bisti un T-Shirt blanku, un jeans i sapatu será. Pa sierto training e instituto ku ta duna e training mes ta regla ünifòrm pa e partisipantenan. Sí esei ta e kaso, mester bisti e ünifòrm for di e promé dia di e training.
- Mag ik van leerbedrijf ruilen?** Dit kan helaas niet, het leerbedrijf heeft je aangenomen voor een baan! Dit is mogelijk gemaakt door CTB en hun Her- en Bijscholingstraject voor de Hospitality Sector, dat bovendien certificering biedt!

Mi por kambia di “leerbedrijf”? Kontesta: Lastimamente esei no ta posibel. E “Leerbedrijf” a tuma bo pa un trabou. CTB a krea e oportunidat den nan “Her- en Bijscholingstraject” pa e “Hospitality Sector” ku ademas ta ofresé un sertifikado.

5. **Gaat het Leerbedrijf ons salaris uitbetalen?** Antwoord: Ja, er is een leerovereenkomst met het Leerbedrijf. Het Leerbedrijf houdt uw gewerkte uren bij en zal u uitbetalen volgens de gemaakte afspraken. Hetzij quinsenna of per maand. U zal minimaal het minimumloon van ANG 10.70 per uur verdienen, dit hangt af van het leerbedrijf. Als u het uw certificaat behaalt na afronding van de training en verder goed genoeg gepresteerd hebt, ontvangt u een garantie van nog 6 maanden dienstbetrekking bij het leerbedrijf (totaal dus 1 jaar!). Een gouden kans om zowel een diploma te halen EN ervaring op te doen. De kans is aanzienlijk dat het leerbedrijf het contract zal verlengen.
- E “Leerbedrijf” ta bai paga nos un salario?** Kontesta: Sí! Tin un kontrato ku e “Leerbedrijf”. E “Leerbedrijf” ta registrá e oranan ku a traha i lo paga segun palabrashon. E pago lo ta sea pa kinsena òf pa luna. Ta dependé di e “Leerbedrijf”, pero e pago lo ta por lo menos na nivel di sueldo mínimo, esta ANG 10,70 pa ora. Sí e pèrsona logra un sertifikado despues di kaba ku e training i ta konta ku un bon prestashon, lo e haña un garantia di 6 luna mas den servisio di e “leerbedrijf” (dùs total un aña). Pues un tremendo oportunitat di haña un diploma i eksperensia. E oportunitat ta grandi ku e “leerbedrijf” lo alargá e kontrato.
6. **Krijgen wij over-time uren uitbetaald?** Antwoord: Mocht het Leerbedrijf u langer willen inzetten en u gaat hiermee akkoord, dan wordt aan u de overuren uitbetaald conform de wet.
- Nos ta haña “over-time” pagá?** Kontesta: Sí e “Leerbedrijf” pidi bo pa traha mas largu/ora èkstra i abo ta di akuerdo, lo paga bo oranan di “over-time” segun ta stipulá den lei.
7. **Mag ik op de terugkomdagen bij het Leerbedrijf werken?** Antwoord: Wij verwachten dat u op alle train- en terugkomdagen aanwezig bent. De train- en terugkomdagen zijn halve dagen, dat betekent dat u in uw vrije tijd bij het Leerbedrijf mag werken. In principe dien je minimaal 4 dagen per week te werken en een halve dag train- en of terugkom dag (afhankelijk van uw discipline). U mag echter, in overleg met het leerbedrijf meer werken, zolang u maar aanwezig bent op de terugkom dag.
- Mi por keda sin bai un “Terugkomdag”, anto bai traha na e “Leerbedrijf”?** Kontesta: Bo mester ta presente na TUR e dianan di training i tambe na e “Terugkomdagen”. E dianan di training i e “Terugkomdagen” normalmente lo tuma mitar dia. Esei kier men ku ta sobra tempu liber e dia ei, ku eventualmente bo por traha pa e “leerbedrijf”. Na prinsipio bo mester traha minimal 4 dia pa siman i mitar dia training of “terugkomdag” pa siman. Bo por yega na un areglo ku e “Leerbedrijf” pa bo traha mas ora, basta bo ta presente na e “terugkomdag”!
8. **Mag ik op vakantie?** Antwoord: Tijdens de training niet, omdat het voor korte duur is en zo mist u veel theorielessen. Kort daarna start u met de praktijklessen bij het Leerbedrijf. Bij het Leerbedrijf werkt u om en nabij 20 weken (afhankelijk van de discipline), door het opnemen van vakantie mist u praktijkervaring wat consequenties kan hebben op uw prestaties die u moet afleggen tijdens dit werkend-leren traject.

Mi por bai ku fakansi? Kontesta: Durante e periodo di training NO, pa motibu ku bo lo pèrdè hopi lès di teoria, debí ku e periodo ta kòrtiku. Djis despues e lèsnan práktiko ta kuminsá na e “Leerbedrijf”. Na e “Leerbedrijf” lo bo traha durante un periodo di 20 siman (dependé di e tarea ku bo tin). Sí bo bai ku fakansi bo ta pèrdè momentunan di eksperensia ku por ta balioso pa e presentashonnan ku bo mester tene durante e “werkend-leren-traject” aki.

9. **Wat als ik echt een vrije dag nodig hebt.** Antwoord: Mocht u een vrije dag nodig hebben ivm persoonlijke omstandigheden dan kan dat in overleg met de vakdocent en het Leerbedrijf.

Kon ta hasi sí mi mester di un dia liber urgente? Kontesta: Den kaso ku bo mester di un dia liber, “pa motibunan pèrsonal” mester papia ku e dosente i e “Leerbedrijf”.

10. **Wat als ik lessen heb gemist, krijg ik dan toch mijn certificaat?** Antwoord: U dient minimaal 80% bij alle lessen aanwezig te zijn geweest. Mocht u hier niet aan voldoen dan kunt u geen certificaat van deelname ontvangen.

Den kaso ku mi a falta lès, mi ta haña mi sertifikado tòg ? Kontesta: Bo mester ta presente durante por lo menos 80% di tur lès. Den kaso ku bo no alkansá 80%, abo lo no risibí un sertifikado di partisipashon.

11. **Ik heb mijn training afgerond en zoek een baan, hoe lang kan CTB mij helpen bij het zoeken van een baan?** Antwoord: CTB helpt kandidaten bij het vinden van een baan tot 2 maanden na beëindiging van het trainingstraject gelinkt aan Her- en Bijscholing voor de hospitality sector. CTB kan geen garantie voor een baan geven.

Mi a terminá mi training i awor mi ta buska trabou: Pa kuantu tempu CTB lo yuda mi buska un trabou ? Kontesta: CTB ta yuda kandidatonan pa buska trabou, te un periodo di 2 luna despues ku a terminá e trayekto di training. CTB no por duna garantia pa niun trabou.

12. **Krijg ik nog onderstand als ik start met werkend-leren traject bij een leerbedrijf?** Op het moment dat een deelnemer onderstand krijgt als inkomen en op een gegeven moment een inkomen ontvangt door werk (salaris), dan is de persoon verplicht dit te melden bij een Kas di Bario. Het is aan te bevelen dat iedere persoon waar dit geldt zich persoonlijk meldt bij een Kas di Bario met twee (2) laatste “salaris slips” als bewijs van inkomen. Op basis hiervan wordt een berekening gemaakt en wordt geëvalueerd indien de client nog recht heeft op onderstand. CTB stuurt de lijsten met deelnemers die onderstand ontvangen naar SOAW. De lijst bevat alleen gegevens van deelnemers die door het her- en bijscholingstraject inmiddels een salaris ontvangen van het leerbedrijf. SOAW stuurt de informatie door naar de desbetreffende Kas di Bario, mocht de deelnemer dit zelf niet al hebben doorgegeven.

Mi ta keda ku ònderstant na momentu ku mi kuminsá ku e “Werkend-leren Traject” serka un “Leerbedrijf”? Kontesta: Den kaso ku un partisipante ta risibí ònderstant i na sierto momento e ta haña un entrada/salario pa medio di un trabou, e mester mèldu esaki na Kas di Bario. Ta rekomendá



pa bai Kas di Bario ku e dos último slep di salario komo prueba. A base di esaki por evaluá sí ta mantené (parti di e) ònderstant. CTB ta manda lista ku solamente informashon relevante pa SOAW por kontrolá.

Voor meer vragen kunt u kontakt opnemen via Whats App op een van deze nummers:

Pa mas pregunta por tuma kontakto via Whats App na un di e siguiente nummernan:

5245742 òf 6722347